

TELEFUNKEN

HappyCook



HCRP-22

Table des matières

Description.....	3
Consignes de sécurité.....	4
Batteur / fouet / crochet pétrisseur.....	16
Blender.....	17
Hachoir.....	19
Nettoyage.....	21
Guide d'entretien.....	21
Environnement.....	22

- The Stand Mixer may emit a pungent odor, especially when new. This is common with electric motors.
- If the flat beater hits the bowl, stop the stand mixer. If your Stand Mixer should malfunction or fail to operate, please check the following :
 - Is the Stand Mixer plugged in?
 - Is the fuse in the circuit of the Stand Mixer in working order? If you have a circuit breaker box, be sure the circuit is closed.
 - Turn the Stand Mixer off for 10 -15 seconds, then turn it back on. If the mixer still does not start, allow it to cool for 30 minutes before turning it back on.
 - If the problem is not due to one of the above items, see "Service Centers".

ENVIRONMENT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of it, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment

- The following information concerns the energy labeling and the ecological design:

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorized waste agent or the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



This appliance complies with Directive 2012/19/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.



Imported by Vestel France, 17 rue de la Couture – 94563 Rungis CEDEX



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

CLEANING

- Before cleaning remove the plug.
- Never immerse the housing with motor in water!
- Do not use any sharp or abrasive detergents.

Motor Housing

Only a damp rinsing cloth should be used to clean the outside of the housing.

MIXING BOWL, MIXING EQUIPMENT**Warning**

The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discolored.

- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.
- Please apply a small quantity of vegetable oil likely to the screens after they have dried.

PROCESSING GUIDE**When you need service.****Warning**

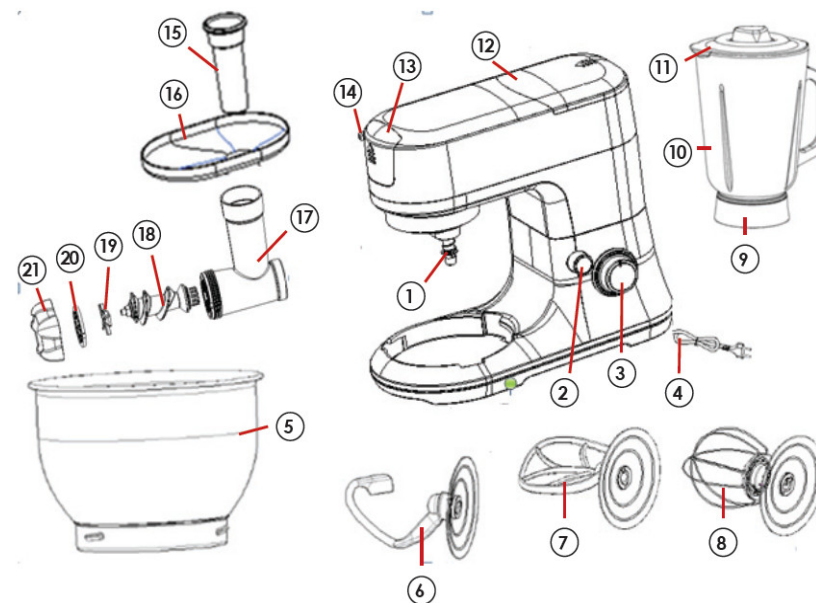
Electrical Shock Hazard

Unplug before servicing.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

Please read the following before calling your service center.

- The Stand Mixer may warm up during use. Under heavy loads with extended mixing time periods, you may not be able to comfortably touch the top of the unit. This is normal.

DESCRIPTION

1. Arbre de transmission

2. Bouton élévateur

3. Variateur de vitesse

4. Cordon électrique

5. Pétrin

6. Crochet pétrisseur

7. Batteur plat

8. Fouet

9. Bol du Blender (1.5L Max)

10. Verre mesureur

11. Couverture du Blender

12. Couverture arrière

13. Couverture avant

14. Verrouillage du hachoir

15. Poussoir à aliments

16. Plateau

17. Chute

18. Vis sans fin pour hacher

19. Lame pour hacher

20. Grilles pour hacher (fin, medium et épais)

21. Anneau de fixation

CONSIGNES DE SECURITE

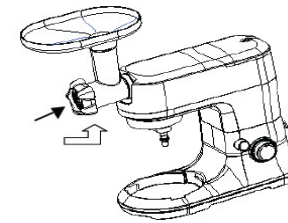
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau du robinet.

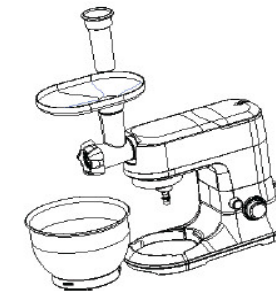
Avertissement

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus s'ils sont sous surveillance. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus. Tenez l'appareil et son



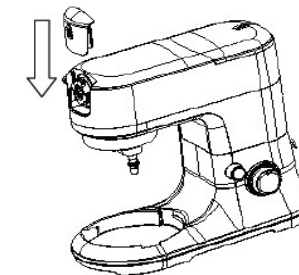
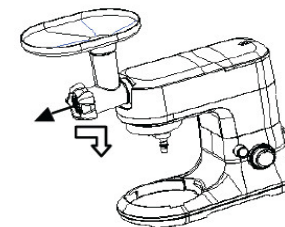
- Put a meat container below the chute.

- Set the speed control to position 6. Then place the desired foodstuff into the tray and use the pusher to push the food into chute.



- After use, switch off the appliance and unplug it.

- Press the mincer locking button, turn the mincer clockwise and remove the mincer assembly.



- Cover the front cover.

- Turn anti-clockwise to



remove the measuring cup.



MINCER

Warning

Do not try to attempt to use this function together with blending or mixing.

1. Cut all foods into pieces (Sinew less, boneless and fatless beef or pork is recommended, approximately size : 20x20x60 mm) so that they fit easily into the hopper opening.

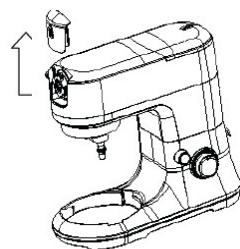
Be noted

The ingredients would avoid bone or hard stuff with it, hard stuff or bone would cause the motor seized. If the engine is seized, please stop the unit and disassemble the mincer assembly to take out the bone or hard stuff, if the motor is stopped automatically, after the motor is cooled down, the function would restore.

2. Assemble the mincer as below description, turn on the unit at speed 6.
3. Feed foods into the tray. Use for it only the food pusher.
4. After using, turn the switch to "0" and unplug it from the power supply.
5. Use less than 6 minutes continuously at a time.

How to assemble the mincer

- Remove the front cover and place the back cover in place.



- Align and turn the chute in anti-clockwise direction, meanwhile, loose the mincer locking button, until the mincing tube is in place firmly.

cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Cet appareil doit être positionné de manière stable avec les poignées (le cas échéant) positionnées de façon à éviter tout risque d'éclaboussure de liquides chauds.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour une utilisation similaire comme :

- cuisine destinée aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ;

- utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; chambres d'hôte.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veillez à ce qu'il soit remplacé par un Centre

Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- Avant de brancher le produit, vérifiez si la tension indiquée sur celui-ci correspond à la tension secteur locale.
- Ne branchez le produit que sur une prise secteur reliée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise secteur.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation, les accessoires ou le corps est endommagé.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel le produit est posé.
- Assurez-vous que le produit et accessoires sont bien propres et secs avant de brancher l'appareil sur la prise secteur.

- Place the measuring cup into the opening of the lid and turn clockwise to lock.



- Mount the blender jar onto the attaching hole and turn it clockwise until it is firmly fixed.



- Set the speed control to position 6.

TIPS

- The opening of the lid can be used to add ingredients, while the appliance is running. Please remove the measuring cup from the lid to do so.
- It may be necessary to switch off the appliance from time to time to remove pieces of food sticking to the inside of the blender jar.
- Switch off the appliance and unplug it.
- Remove the measuring cup and the lid.
- Remove pieces sticking to the inside of the blender jar with a soft spatula.
Keep the spatula at a safe distance from the knives.
- Turn the blender jar anti-clockwise. Take out the blender jar.

10. After kneading/stirring, turn the speed knob (3) back to the "0" position to switch off the appliance as soon as the mixture is completed or has formed a ball. Then remove the mains plug.
11. Push the rise button (2) downwards and the arm will be raised.
12. The mixture can now be released with the help of a spatula and removed from the mixing bowl.
13. The mixing bowl can now be removed.

BLENDER**Warning**

DO NOT TRY TO ATTEMPT TO USE THIS FUNCTION TOGETHER WITH MINCING OR MIXING.

Function

The blender can be used for pureeing very finely and for blending. It can be used for e.g. soups, sauces, milk shakes, baby food, vegetable, fruit batter, puree, etc. If necessary, cut solid ingredients into smaller pieces before you put them in the blender.

1. Before use: do not plug in until you have attached the blender jar in position.
2. After use: unplug the appliance before you remove the blender jar from the housing.
3. Do not fill the blender jar with hot ingredients more than 80°C.
4. To prevent spilling, do not put more than 1.5 liters of liquid in the blender jar. According to your requirement, the ingredients include less than 600g of solid foodstuffs and less than 900g of liquids at a time.
5. Never remove the lid while the blender is running.

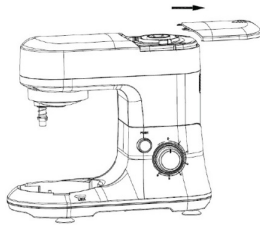
Be noted

Do not remove the lid from the blender jar when mounting and dismounting the blender jar with ingredients in it.

6. Do not operate the blender over 3 minutes.

HOW TO USE THE BLENDER

- Remove the back cover.



- Place the foodstuff you wish to process into the plastic jar.
- Press the lid into place and it is firmly fixed.



- Ne branchez pas le produit et n'appuyez pas sur les boutons du panneau de commande si vos mains sont mouillées.

Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées, ne le placez pas sur une plaque chauffante ou une cuisinière en cours de fonctionnement ou encore chaude.
- N'exposez pas le produit directement aux rayons du soleil.
- Placez le produit sur une surface stable, horizontale et plane.
- En cours de fonctionnement, les surfaces accessibles peuvent être très chaudes. Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous touchez le produit.

- Ne soulevez pas et ne déplacez pas le produit en cours d'utilisation.
- Pour éviter tout débordement, ne dépassez pas le niveau d'eau maximal indiqué dans le produit.
- Ne placez pas les ustensiles à l'intérieur du produit ou des pots pendant l'utilisation, que vous le maintenez au chaud ou que vous le réchauffez.
- Utilisez uniquement les ustensiles de cuisine fournis. Évitez d'utiliser des ustensiles coupants.
- N'insérez pas d'objet métallique ou de corps étranger par les événements à vapeur.
- Ne placez pas d'objet magnétique sur le couvercle. N'utilisez pas le produit à proximité d'un objet magnétique.
- Laissez toujours refroidir le produit avant de le nettoyer ou de le déplacer.

INTRODUCTION**Technical data**

Nominal voltage : 220-240V~ 50/60Hz
 Nominal power : 650 Watt
 Capacity : 4,5 liters
 Short term operation : 6 minutes

BEATER / WHISK / DOUGH HOOK**Warning**

IF YOU USE THIS APPLIANCE WITHOUT THE BLENDER, THE APPLIANCE WILL NOT FUNCTION IF THE BACK COVER HAS NOT BEEN LOCKED IN PLACE.

Do not try to attempt to use this function together with mincing or blending.

1. Place the mixing bowl into its holding device and turn the bowl until it locks into place.
2. In order to lift the arm, push the rise button (2) down. The arm will now move upwards.
3. Mount the desired mixing accessories in place by inserting and turning it into the output shaft.
4. Mount the mixing bowl in place by turning in direction with the arrow.
5. Now fill in your ingredients.

Warning

Do not overfill the machine - the maximum quantity of ingredients is 1.2 kg

6. Lower the arm pushing the rise button (2).
7. Insert the mains plug into a safe power socket properly installed at 220-240V/50/60Hz.
8. Switch on the machine at a desired speed between 1 and 6 (corresponding to the mixture) by turning the speed knob.
9. For "Pulse" setting (kneading at short intervals), turn the speed knob to the "Pulse" position. The appliance works only at the speed knob has to be held in this position, when the knob is released, it returns automatically to the "0" position. Your accessories are equipped with a system for adjusting the height above the bottom of the bowl for optimum results. Depending on the nature of the ingredients, the bowl with its cover can be used to prepare up to 1,2 kg of dough.

Levels	Use	Type of Mixture
1-3	Dough hook	Heavy mixtures (e.g. bread or short pastry)
2-4	Beater	Medium-heavy mixtures (e.g. crepes or sponge mixture)
5-6	Whisk	Light mixtures (e.g. cream, egg white, blancmange)
Pulse	Whisk	Interval (e.g. for mixing under sponge, egg white)

Be noted

Short operation time : With heavy mixtures, do not operate the machine for more than 6 minutes, and then allow it to cool down for a further 20 minutes.

not a toy. Do not allow small children to play with it.

Special safety Instructions for this Machine

- Only operate this machine under supervision.
- Do not interfere with any safety switches.
- Do not insert anything into the rotating hooks while the machine is working.
- Place the machine on a smooth, flat and stable working surface.
- Do not insert the mains plug of the machine into the power socket without having installed all the necessary accessories.

- Nettoyez toujours le produit après utilisation. Ne nettoyez pas le produit au lave-vaisselle.
- Débranchez toujours le produit en cas de longue période sans utilisation.
- Si le produit est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité de ce mode d'emploi, le fabricant décline toutes responsabilités concernant les dégâts occasionnés.

Avertissement

Ce symbole est synonyme d'avertissement. Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessure et ce

qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

Alimentation

Votre batteur sur socle fonctionne sur le courant domestique 220-240 volts c.a., 50/60 Hz. La puissance nominale de notre batteur sur socle est imprimée sur la bande de garniture. Cette puissance est déterminée en utilisant l'accessoire consommant le plus de puissance. D'autres accessoires recommandés peuvent consommer bien moins de puissance. N'utilisez pas de rallonge électrique. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

Avertissement : risque d'électrocution

Branchez l'appareil dans une prise reliée à la terre. Ne démontez pas la prise de terre. N'utilisez pas d'adaptateur. N'utilisez pas de

technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.

- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions".
- Do not use mixing, mincing and blending function at the same time. Only use one of them at a time. After a single use, let the machine adequate cooling to at least 20 minutes.

Children and Frail Individuals

Warning

Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation !

- In order to protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, please ensure that this device is only used under supervision. This device is

Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.

- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized

rallonge électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures mortelles, un incendie ou une électrocution.

Consignes de sécurité

Cet appareil a été testé suivant les directives CE en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Il a été fabriqué conformément aux dernières normes de sécurité.

Cet appareil est susceptible d'être modifié sans notification préalable!

Avertissement – risque de blessure !

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'appareil et conserver le manuel avec la garantie, le justificatif d'achat et, si possible, l'emballage d'origine avec ses compartiments intérieurs. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également le manuel d'utilisateur.

Conseils généraux de sécurité

- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique bien défini. Cet appareil ne convient pas à un usage commercial. Ne pas utiliser en plein-air (sauf s'il est explicitement conçu pour un usage en extérieur). Conserver l'appareil loin de sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne jamais l'immerger dans un liquide) ou de bords tranchants. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, le débrancher sur le champ.
- En cours de nettoyage ou de rangement, mettre l'appareil hors tension et toujours retirer la fiche électrique de la prise (en tirant sur la fiche et non sur le câble) si l'appareil ne doit pas être réutilisé et enlever les accessoires.
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance. Si vous devez vous éloigner de

Safety instructions

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations. Subject to technical changes without prior notice!

Warning

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

General safety advices

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not for commercial use.

what the potential hazard is, how to reduce the risk of injury and what can happen if you do not follow instructions.

Power

Your stand mixer running on house current 220-240 VAC, 50/60 Hz. The nominal power of our stand mixer is printed on the trim strip. This power is determined using the accessory consuming more power.

Other recommended accessories may consume much less power.

Do not use extension cords. If the power cord is too short, have a proper outlet near the appliance by an electrician or a qualified technician.

Warning : risk of electric shock

Connect the equipment to an outlet on earth. Do not remove the grounding plug. Do not use an adapter. Do not use extension cords. Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.

l'espace de travail, toujours mettre l'appareil hors tension ou le débrancher (en tirant sur la fiche et non sur le câble).

- Vérifier régulièrement le bon état de l'appareil ainsi que du câble. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

- Ne pas essayer de réparer l'appareil par vos soins. Toujours s'adresser à un technicien agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, faire remplacer par un câble de même type un câble endommagé par le fabricant, ou un SAV ou un technicien agréé.

- N'utiliser que les pièces de rechange d'origine.

- Veiller à suivre particulièrement les consignes suivantes.

- Ne pas utiliser en même temps les fonctions de mixeur, hachoir et éminceur. Les utiliser l'une après l'autre. Après un cycle

d'utilisation, laisser l'appareil refroidir pendant au moins 20 minutes.

Enfants et personnes fragiles

- Afin de préserver la sécurité de vos enfants, veiller à conserver tous les éléments d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrene etc.) hors de leur portée.

Attention

Ne pas laisser les enfants en bas âge jouer avec le papier d'emballage au risque qu'ils ne s'étouffent !

- Afin de protéger les enfants ou les personnes vulnérables des risques liés aux équipements électriques, veiller à ce que l'appareil ne reste pas sans surveillance. Cet appareil n'est pas un jouet.

Ne pas autoriser les enfants en bas âge à jouer avec l'appareil.

Consignes de sécurité particulières liées à cet appareil

15. Some parts of appliance are hot when operated; so do not touch with hand. Use handles or knobs only.

16. Do not set a hot container on a hot or cold surface.

17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

18. Children shall not play with the appliance.

Your safety is very important, as well as that of others.

Warning

This symbol stands for warning. It draws attention to the potential risks that could cause death or serious injury to the user or bystanders. All safety messages will tell you

service facility for examination, repair or adjustment.

7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

8. Do not use outdoors.

9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.

10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

11. Do not use appliance for other than intended use.

12. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.

13. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.

14. To disconnect, turn all control to "Off" (ARRET), remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull directly the cord.

• Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans surveillance.

• Ne pas manipuler les boutons de sécurité.

• Ne rien insérer dans le tube muni des crochets en cours d'utilisation.

• Installer l'appareil sur une surface lisse, plane et stable.

• Ne pas brancher la fiche électrique dans la prise avant d'avoir installé tous les accessoires dont vous avez besoin.

BATTEUR / FOUET / CROCHET P TRISSEUR**Attention**

NE PAS UTILISER LA FONCTION MIXER EN MÊME TEMPS QUE LE HACHOIR OU LE BLENDER

Si vous utilisez cet appareil sans blender, ou sans hachoir, remettez les couvercle avant et arrière pour son fonctionnement.

1. Placer le pétrin sur son support et faire pivoter le bol jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
2. Pour soulever le bras du robot, le bouton élévateur (2) doit être en position basse.
3. Monter les accessoires de préparation voulus en les insérant puis en les fixant dans l'arbre de transmission.
4. Fixer le pétrin en le faisant pivoter jusqu'à ce qu'il soit au niveau de la flèche.
5. Placer les ingrédients.

Attention

Ne pas surcharger l'appareil – le volume maximum d'ingrédients est de 1.2 kg.

6. Baisser le bras en actionnant le bouton élévateur (2).
7. Insérer la fiche électrique dans une prise de courant 220-240V/50/60Hz.
8. Mettre l'appareil sous tension et régler la vitesse de préparation entre 1 et 6 (en fonction des ingrédients) à l'aide du variateur de vitesse.
9. Pour le mode "Pulsation" (pétrissage par à-coups), mettre le variateur de vitesse sur la position "Pulse". L'appareil ne fonctionne que si le variateur est maintenu dans cette position. Sitôt qu'il est relâché, l'appareil se met automatiquement en position "0".

Vos accessoires sont équipés d'un système d'ajustement de la hauteur par rapport au fond du bol pour un résultat optimal. Selon la nature des ingrédients, le bol en acier avec couvercle peut être utilisé pour la préparation de 1,2 kg de pâte.

Niveaux	Utilisation	Type de mélange
1-3	Crochet pétrisseur	Mélanges épais (pain ou pâte brisée)
2-4	Batteur	Mélanges moyen-épais (crêpes ou mélanges mous)
5-6	Fouet	Mélanges légers (crème, oeufs en neige)
Pétrissage intervalles courts	Fouet	Intervalles (pour battre des oeufs en neige, pâtes légères...)

A noter

Temps de travail court : avec les mélanges épais, ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 10 minutes. Laissez-la ensuite refroidir une dizaine de minutes.

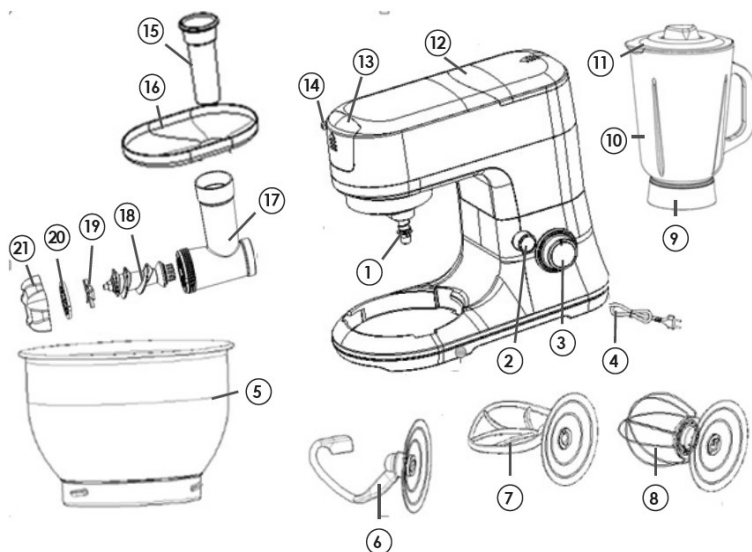
10. Après avoir pétri/remué, tournez le régulateur de vitesse jusqu'à la position « 0 » dès que le mélange forme une boule. Débranchez ensuite la prise.
11. Appuyez sur le bouton soulever/abaisser pour soulever la partie supérieure.
12. Le mélange peut maintenant être retiré du bol mélangeur avec l'aide d'une spatule.
13. Vous pouvez maintenant retirer le bol mélangeur.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the cooling off before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized

DESCRIPTION



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Output shaft | 12. Back cover |
| 2. Rise button | 13. Front cover |
| 3. Speed knob | 14. Mincer locking button |
| 4. Power Cord | 15. Food pusher |
| 5. Mixing bowl | 16. Tray |
| 6. Dough hook | 17. Chute |
| 7. Beater | 18. Mincing screw |
| 8. Whisk | 19. Mincing blade |
| 9. Blender Jar(1.5L Max) | 20. Mincing discs (fine, medium and coarse) |
| 10. Measuring cup | 21. Fastening dial |
| 11. Blender Lid | |

BLENDER

Attention

Ne pas utiliser la fonction blender en même temps que le hachoir ou le mixer.

Fonction

Le blender peut être utilisé pour réduire des ingrédients en fine purée, par ex. pour la préparation de soupes, sauces, milk-shakes, aliments pour bébé, légumes, fruits, purée, etc. Si nécessaire, découper les aliments en petits morceaux avant de les placer dans le blender.

1. Avant utilisation : ne pas brancher l'appareil avant que le bol du blender ne soit en place.
2. Après utilisation : débrancher l'appareil avant de retirer le bol du blender du bloc moteur.
3. Ne pas verser dans le bol du blender des liquides à une température supérieure à 80°C.
4. Afin d'éviter tout débordement, ne pas verser plus de 1,5 litres de liquide dans le bol du blender. En fonction de vos recettes, le volume maximal d'ingrédients solides est de 600g et 900 gr de liquides en même temps.
5. Ne jamais retirer le couvercle du blender en cours d'utilisation.

A noter

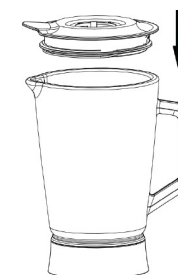
- Ne pas retirer le couvercle du blender lorsque vous placez ou retirez le blender plein sur le bloc moteur.
- 6. Ne pas faire fonctionner le blender plus de 3 minutes.

Comment utiliser le blender

- Retirer le couvercle arrière.



- Placer les aliments de votre préparation dans le bol en plastique.
- Poser le couvercle et l'enfoncer dans le bol.



- Placer le doseur dans l'ouverture du couvercle et pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Placer le bol du blender sur le bloc moteur, dans l'espace prévu à cet effet, et le verrouiller en le faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Régler la vitesse sur la position 6.

Astuce

- L'ouverture du couvercle peut être utilisée pour ajouter des ingrédients, lorsque l'appareil est en marche. Pour ce faire, retirer le doseur du couvercle.
- Il peut être nécessaire de mettre l'appareil hors tension afin de retirer des morceaux d'aliments collés sur la paroi du bol.
- Mettre l'appareil hors tension et le débrancher de la prise murale.
- Retirer le doseur et le couvercle.
- Retirer les aliments collés sur les parois du bol à l'aide d'une spatula souple.
Ne pas mettre la spatule en contact avec les lames du couteau.
- Faites pivoter le bol du blender dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer le blender.

Table of Contents

Description.....	24
Important Safeguards.....	25
Introduction.....	33
Beater / whisk / dough hook.....	33
Blender.....	34
Mincer.....	36
Cleaning.....	38
Processing guide.....	38
Environment.....	39

Veillez lire les instructions suivantes avant d'appeler votre centre de service après-vente.

- Le batteur sur socle peut s'échauffer lorsqu'il fonctionne. Dans le cas de charges importantes et d'une durée de mélange prolongée, il est possible que vous ne puissiez pas toucher facilement le dessus de l'appareil. C'est normal.
- Le batteur sur socle peut dégager une odeur forte, particulièrement lorsqu'il est encore neuf. Il s'agit d'un problème commun et fréquent aux moteurs électriques.
- Si le batteur plat heurte le bol, arrêtez le batteur sur socle. Si votre batteur sur socle fonctionne mal ou pas du tout, vérifiez les points suivants :
 - Le batteur est-il branché?
 - Le fusible du circuit électrique relié au batteur sur socle fonctionne-t-il normalement? Si vous avez un panneau disjoncteur, assurez-vous que le circuit est fermé.
 - Débranchez le batteur sur socle et attendez 10 à 15 secondes avant de le rebrancher. Si le batteur ne démarre toujours pas, laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le rebrancher.
 - Si le problème n'est pas dû à une des raisons ci-dessus, veuillez consulter la section « Centres de service après-vente ».

ENVIRONNEMENT



La directive européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le dans un centre de collecte agréé afin qu'il puisse être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



Importé par Vestel France, 17 rue de la Couture – 94563 Rungis CEDEX



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr



- Faites pivoter le doseur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



HACHOIR

Attention

Ne pas utiliser la fonction hachoir en même temps que le blender ou le mixer.

1. Découper les aliments en morceaux (la viande de boeuf ou de porc dépourvue de nerfs, d'os et de graisse est recommandée. Taille approximative des morceaux : 20x20x60 mm) pour faciliter l'introduction dans l'ouverture.

A noter

Eviter les ingrédients avec des os ou des parties dures afin de ne pas bloquer le moteur. Si le moteur se bloque, mettre l'appareil hors tension et démonter le hachoir pour retirer les morceaux d'os ou les morceaux rigides. Si le moteur s'est arrêté automatiquement, il se remet en marche une fois refroidi.

2. Assembler le hachoir comme décrit ci-dessous, mettre le variateur de vitesse en position 6.

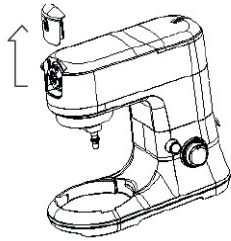
3. Placer les aliments sur le plateau. Utiliser le poussoir à aliments uniquement pour les faire glisser dans le tube du hachoir.

4. Après utilisation, placer le variateur de vitesse en position "0" et débrancher l'appareil de la prise.

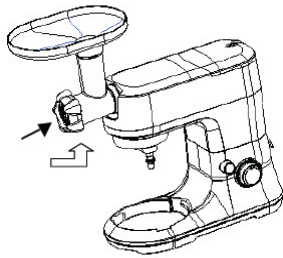
5. Utiliser de façon continue pendant 6 minutes maximum.

Comment assembler le hachoir

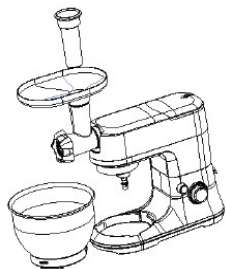
- Retirer le couvercle avant et remettre en place le couvercle arrière.



- Aligner le tube du hachoir et le faire pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En même temps, relâcher le bouton verrouilleur du hachoir jusqu'à ce que le tube du hachoir soit correctement fixé.

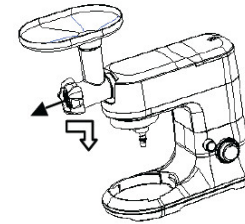


- Placer un récipient sous le tube du hachoir.
- Placer le variateur de vitesse en position 6. Placer les ingrédients sur le plateau et à l'aide du poussoir, faire glisser les aliments dans le tube.

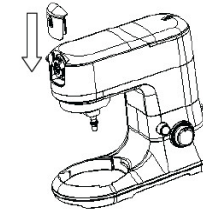


- Après utilisation, mettre l'appareil hors tension et le débrancher.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage du hachoir, faire pivoter le hachoir dans le sens des aiguilles d'une montre et retirer le hachoir du bloc moteur.



- Replacer le couvercle avant.



NETTOYAGE

- Débrancher avant nettoyage.
- Ne jamais immerger le bloc moteur dans de l'eau !
- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs.

Bloc moteur

Utiliser uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du bloc moteur.

P TRIN, ACCESSOIRES DE MIXAGE

Attention

Les composants ne sont pas conçus pour être nettoyés dans le lave-vaisselle. Sous l'effet de la chaleur ou de nettoyants corrosifs, ils peuvent se déformer ou se décolorer.

- Les éléments en contact avec les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Faire sécher complètement les éléments avant de réassembler l'appareil.
- Joindre légèrement les éléments d'huile une fois séchés.

GUIDE D'ENTRETIEN

Dispositions à prendre pour un entretien et une réparation.

Attention

Risque de choc électrique

Débranchez le batteur avant d'effectuer un entretien et une réparation.

Ne pas respecter cela peut causer la mort ou un choc électrique.